

木簡猜猜看解說文

①鹿肉（帶內臟）籤牌木簡



鹿
肉
在
五
藏

“藏”是“臟”的略體字，“在五藏”意為附有五臟（即內臟）。這種鹿肉應該並不是供一般人食用的，而是一種祭祀用品。該籤牌體積雖小，但加工精緻、字跡端正，十分引人注目。

②形狀幾乎相同的幾枚木簡



（記號？）

• □ 讚讚讚讚
• □ □ □ □
□ 岐岐岐国国
□ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □

這幾枚神秘木簡形狀幾乎相同，在下端同一位置有孔洞。由此可以推測，它們或許曾構成過諸如檜扇（請參照⑦）的扇形制品。然而，它們的厚度顯然超過普通扇片，而且不知出於什麼意圖，下半部分被加工成了握柄的形狀。所以我們目前尚不清楚這些木簡的真正用途。

※另外三枚上僅見一至二個無法解讀的文字（或為記號）。

③庸米籤牌木簡



不知山里俵五斗八升

“庸”是奈良時代的租稅項目之一，可以用白米或布匹繳納。根據“五斗八升”這個非整數可以推測，這是一枚“庸米”的籤牌。庸米通常會被裝在稻草袋中運至京城，用於充當各地進京服役民眾的生活費。配給標準是每人每日2升，按照當時的曆法，每月有29-30天，因此每袋庸米通常為5斗8升（2升×29天）或6斗（2升×30天）。

④白米籤牌木簡



備前国藤野郡嶋
□□白米五斗
〔村郷？〕

上端有用刀加工出的凹槽，便於用繩子將其綁掛在貨物上。除③中所述的庸米之外，多數情況下，白米都是以更易計算的5斗為單位打包的。古代日本的5斗大約相當於現在的2斗2升5合，也就是40公升左右。

⑤ 畫有耳朵的木簡



「天天天天
天天天天
天地天地」

易 交易 交易
易 交易 交易
易 交易 交易
易 交易 交易
易 交易 交易
易 交易 交易
易 交易 交易
易 交易 交易
易 交易 交易
易 交易 交易

該木簡上有形似耳朵的線描圖畫及一些重覆的文字和語句，想必是練字和塗鴉的痕跡。這樣幾乎呈正方形的木簡比較罕見。除了“耳朵”之外，上面還有“渤海”（領土橫跨中國東北部、朝鮮半島北部及俄羅斯沿海地區的古國）、“交易”等字樣，從一個側面體現出了古代日本與中國大陸及朝鮮半島的密切聯繫。

⑥ 畫有馬和鹿的木簡



書
□

該木簡上有用墨線勾勒出的馬、鹿等形象。木簡上的鹿耳朵很長，有點形似兔子，但經動物考古學專家鑑定，這種動物極有可能是鹿。除此之外，上面還畫有人臉和一些不明圖案。只有圖畫的木片不能被稱為木簡（請參照⑦⑧），而這枚木簡的正面有“書□”（□用於指代無法解讀的文字）二字，故屬於木簡。

⑦畫有松樹的檜扇



檜扇通常是用厚度1公厘以下的扁柏木片製作而成的。在古代日本，這些扇子由軍隊負責製作，軍隊將它們獻給天皇，天皇再通過儀式分發給臣子。一些製作中的半成品或使用後廢棄的檜扇木片就成為了練字、塗鴉的好材料。⑦這幅松樹圖非常精緻且寫實，可惜上面沒有文字，因此被排除在木簡的範圍之外。

⑧畫有人物肖像的線軸



紡織時用來纏線的器具叫作“線桃子”，中間有軸，可以旋轉。⑧是位於軸心旁邊的一個部件。⑧上的人物肖像畫得很有個性，風格與⑦的松樹圖大相逕庭。不過，究竟是畫得粗糙，還是勝在抽象，就由鑑賞者們憑各自的感性去理解吧。⑧與⑦一樣沒有文字，所以也不能算作木簡。

⑨平城宮遺址一號木簡



寺請 小豆一斗 醬二口五升 大床所 酢 末醬等
 〔斗?〕
 右四種物竹波命婦御所
 三月六日

這枚以“寺”字開頭的木簡是用來向某個官衙請求支取食物的文書，上面記錄了包括紅豆在內的4種食材。1961年，平城宮遺址中首次出土了40枚木簡，該木簡在報告書上的編號是“1”，因此常被稱作“一號木簡”。該木簡上的文字左半側不全，顯然是被縱向劈開的狀態，據推測，是當時的人在用完後將它加工成了“廁籌（便後用來拭穢的木條）”。

⑩文字相同、形狀不同的兩枚籤牌木簡



三方郡弥美郷中村里
 別君大人
 三斗

這兩枚都是鹽的籤牌，文字內容完全一樣，但形狀並不相同——其中一枚下端呈尖狀，另一枚則在上側兩端切出了凹槽。由此可以推測，下端尖狀的這枚是用來插入物品內部的，而帶有凹槽的這枚或許曾用繩子綁掛在物品外側，同一份貨物很可能附有多枚籤牌木簡。

⑪官府發出的召集令



· 直者言從給狀知必番日向參

〔上?〕

· 造酒司符 長等

· 若湯坐少鎌 犬甘名事

· 日置葉 三

□

這枚木簡是造酒司發出的召集令，上面寫有“若湯坐少鎌”等多個人名。“造酒司”是負責釀造酒和醋的部門，我們原先並不知道它位於平城宮內的哪個位置。由於這枚木簡是與釀酒原料米的籤牌一同出土的，可知該部門位於平城宮內東部地區。這是通過木簡判斷遺跡性質的絕佳事例。

⑫題籤軸木簡



· 從常宮
· 請雜物
· 二年

這枚木簡形狀比較奇特，因為它原本是卷軸軸桿上端用來標記題目的那部分。有了它，官員們無需展開卷軸就能知曉其中內容，十分方便。⑫缺失了軸桿的大部分，只剩下了上端的這一小截。正面寫著“常宮”二字，意為天皇所居住的禁宮。

⑬紫菜籤牌木簡



紫菜

這是一枚小型的籤牌木簡。“紫菜”是當時所有海藻中價格最高的。由於上面只簡略地標記了物品名稱，所以可以推測出它是用來管理貢品的標籤。從字跡端正、筆畫精細的書寫風格中也能夠看出，其整體特徵與貢品籤牌相符。

⑭小麥籤牌木簡



丹波国何鹿郡高津郷交易小麦五斗

從“交易”二字可以推測，這些小麥是通過交易採購來的。籤牌上的文字風格獨特，與其說是寫得不好，倒不如說，更像是慣於寫字的人率性揮毫的手筆。雖然整體上有些潦草，但仔細觀察便可以發現，“小麥”二字寫得相當工整。事實上，相較於大量出土的白米籤牌，小麥籤牌數量稀少。所以，或許對於書寫者來說，“小麥”並不是一個常寫的詞吧。